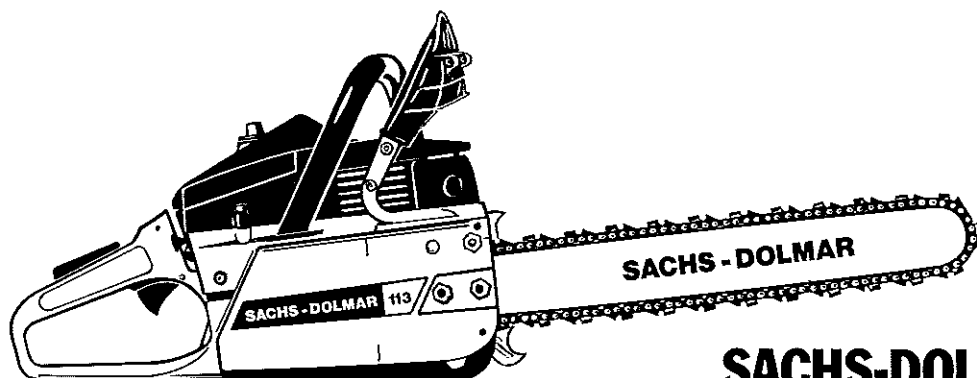


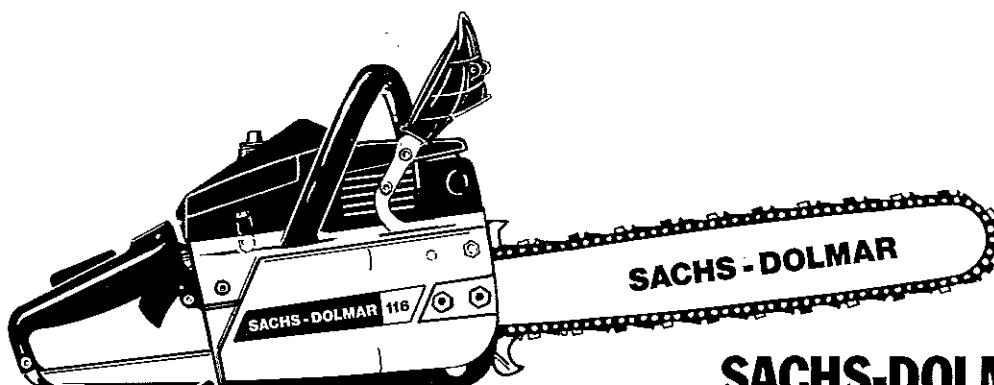
**Ersatzteilliste**  
**Spare Parts List**  
**Liste de pièces détachées**



11/1983



**SACHS-DOLMAR 113, 113 H**

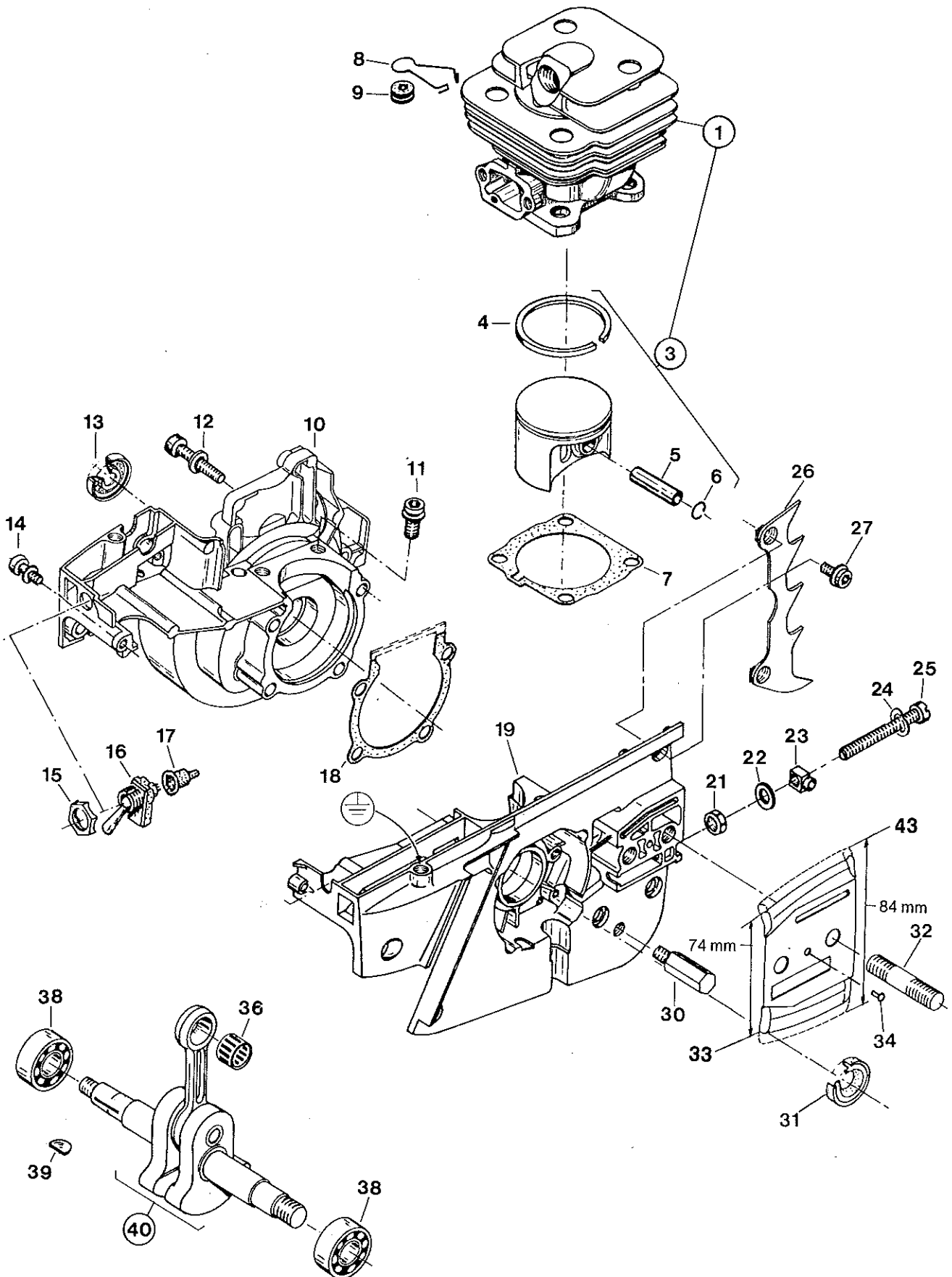


**SACHS-DOLMAR 116**

**K 2**

Kurbelgehäuse und Zylinder kpl.  
Crankcase and cylinder assy.  
Carter-vilebrequin et cylindre compl.

<b>SACHS</b>	Typ/Model
<b>DOLMAR</b>	113 116

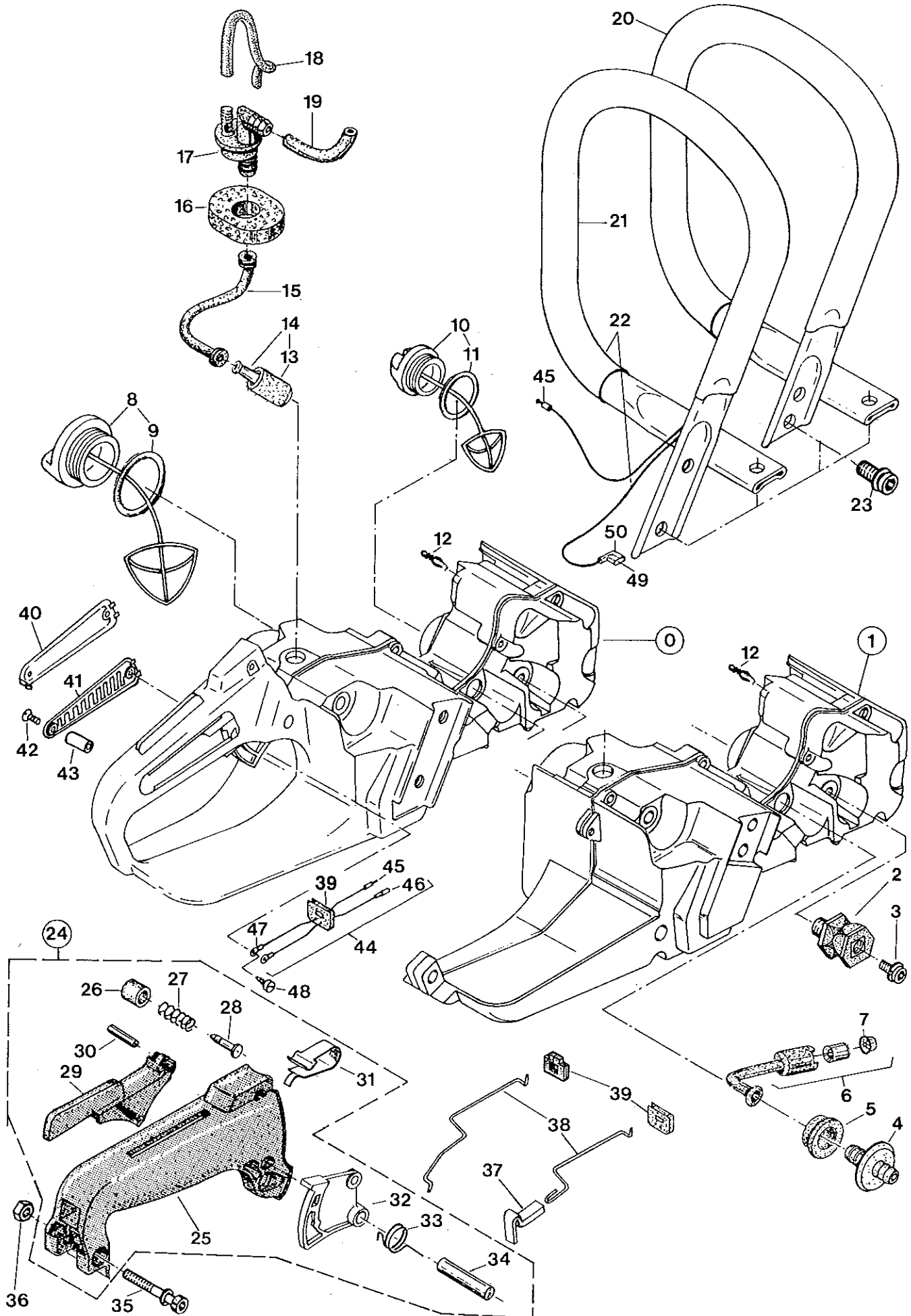


<b>K 2</b>		Kurbelgehäuse und Zylinder kpl. Crankcase and cylinder assy. Carter-vilebrequin et cylindre compl.			<b>SACHS</b>		Typ/Model	
					<b>DOLMAR</b>		113	116
Posi- tion	Teil-Nr. Part No. No. de pièce	Änder. Alterat. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Menge Quant. Nombre		
1	114 130 000		Zylinder und Kolben kpl.	Cylinder and piston assy	Cylindre et piston compl.	1		
1	114 130 100		Zylinder und Kolben kpl.	Cylinder and piston assy	Cylindre et piston compl.		1	
3	114 132 000		Kolben A kpl.	Piston A assy	Piston A compl.	1		
3	114 132 100		Kolben A kpl.	Piston A assy	Piston A compl.		1	
4	114 132 030		Kolbenring E 59	Piston ring	Ségment de piston	1	1	
5	114 132 020		Kolbenbolzen Ø 12x28	Piston pin	Axe de piston	1	1	
6	119 132 060		Sprengring C12x1	Spring ring	Anneau-ressort	2	2	
7	965 517 080		Dichtung	Gasket	Joint	1	1	
8	965 560 010		Klammer	Cramp	Crampon	1	1	
9	965 401 011		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	1	1	
10	112 111 510		Kurbelgehäuse, Ms.	Crankcase magn.-side	Carter-coté magneto	1	1	
11	991 106 205		Zylinderschraube M 6x20 (10Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	4	4	
12	991 105 307		Zylinderschraube M 5x30 (6Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	4	4	
13	962 900 042		Radialdichtring 15/24x7	Radial ring	Joint radiale	1	1	
14	991 105 167		Zylinderschraube M 5x16 (6Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	1	1	
15	965 605 120		Befestigungsmutter	Fixing nut	Ecrou de fixation	1	1	
16	965 605 111		Kurzschlußschalter	Short-circuit switch	Interrupteur court-circuit	1	1	
17	965 605 131		Gummikappe	Rubber cap	Capuchon caoutchouc	1	1	
18	965 517 010		Dichtung	Gasket	Joint	1	1	
19	112 111 520		Kurbelgehäuse, Ks.	Crankcase clutch-side	Carter-coté embr.	1	1	
21	922 606 000		Mutter M6 (selbstsichernd)	Safety nut	Ecrou sécurité	1	1	
22	924 306 400		Scheibe 6,4	Disk	Disque	1	1	
23	119 213 030		Vierkantmutter mit Zapfen	Square nut with pivot	Ecrou carré avec pivot	1	1	
24	926 206 000		Federscheibe A6	Spring washer	Rondelle à ressort	1	1	
25	901 506 554		Zylinderschraube M6x55 (10Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	1	1	
26	119 250 030		Zackenleiste, innen	Spike bar	Barré dentée	1	1	
27	991 105 105		Zylinderschraube M5x10 (6Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	2	2	
30	166 111 070		Kettenfänger M10 links (25 Nm)	Chain catch	Arrête-chaîne	1	1	
31	962 900 045		Radialdichtring 15/30x7	Radial ring	Joint radiale	1	1	
32	905 808 284		Stiftschraube M 8x28 (einkleben)	Gudgeon (use glue)	Goujon fileté (à coller)	2	2	
33	118 111 160		Führungsblech (schmale Schiene)	Guide plate (small bar)	Tôle de guidage (guide étroit)	1		
43	119 111 070		Führungsblech (breite Schiene)	Guide plate (large bar)	Tôle de guidage (guide large)		1	
34	936 140 060		Kerbnagel 4x6	Dowel pin	Clou cannele	1	1	
36	962 210 015		Nadelkäfig 12/16x13	Needle cage	Cage à aiguilles	1	1	
38	960 102 151		Kugellager 6202 C3	Ball bearing	Roulement à billes	2	2	
39	939 620 371		Scheibenfeder 2x3,7	Key	Clavette	1	1	
40	112 120 100		Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	1		
40	114 120 100		Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin		1	

**K 3**

Tankeinheit und Handgriffe (- mit Heizung)  
Tank assy and handle grips (- with heating)  
Ensemble de réservoir et poignées (- avec chauffage)

<b>SACHS</b>	Typ/Model
<b>DOLMAR</b>	113 116

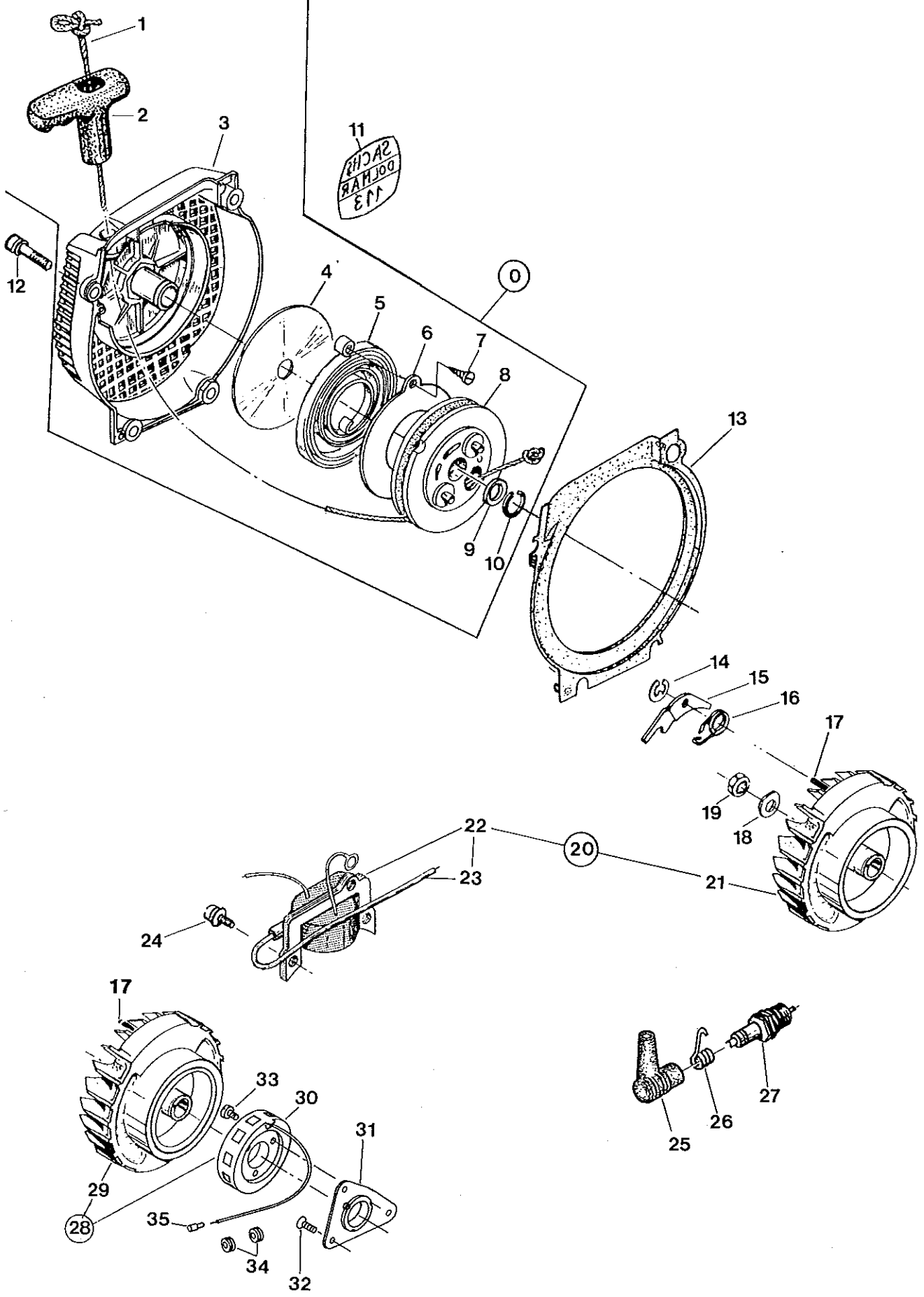


<b>K 3</b>		Tankeinheit und Handgriffe (- mit Heizung) Tank assy and handle grips (- with heating) Ensemble de réservoir et poignées (- avec chauffage)			<b>SACHS</b>		Typ/Model	
					<b>DOLMAR</b>		113	116
Position	Teil-Nr. Part No. No. de pièce	Änder. Alterat. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Menge Quant. Nombre		
0	112 114 500		Tank mit Griff kpl.	Tank with grip assy.	Réservoir avec poignée compl.	1		
1	119 114 090		Tank	Tank	Réservoir		1	
2	965 403 190		Schwingungsdämpfer	Rubber buffer	Amortisseur	4	4	
3	991 105 105		Zylinderschraube M5x10 (6Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	4	4	
4	965 451 500		Schlauchnippel (Öl)	Hose stem, oel	Téton de tuyau, huile	1	1	
5	965 402 910		Gummibuchse	Rubber bush	Douille caoutchouc	1	1	
6	965 451 350		Saugleitung (Öl), kpl.	Oil suction line, cpl.	Conduite d'huile compl.	1	1	
7	963 601 100		Sieb	Strainer screen	Tamis	1	1	
8	965 451 900		Tankverschluß kpl. mit Sicherung	Tank plug assy with sec. d.	Bouchon réservoir avec sûreté	1	1	
9	963 232 045		O-Ring 32x4,5	Packing ring	Bague-joint		1	
10	965 451 910		Öltankverschluß kpl. m. Sicherung	Oil tank plug with securing d.	Bouchon rés. OIL avec sûreté	1	1	
11	963 224 035		O-Ring 24x3,5	Packing ring	Bague-joint	1	1	
12	965 560 020		Feder	Spring	Ressort	1	1	
13	963 601 240		Filz für Saugkopf	Felt for suction head	Feutre p. tête de aspiration	1	1	
14	963 601 120		Saugkopf (Kraftstoff)	Suction head (fuel)	Tête de aspiration (carb.)	1	1	
15	965 402 401		Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspiration	1	1	
16	965 402 950		Dichtung 15/35x10	Gasket	Joint	1	1	
17	965 451 621		Belüftungsventil	Air valve	Soupape d'aération	1	1	
18	965 452 450	Q	Kunststoffschl. (Mtr.) 4/7x112 mm	Air valve line (meter)	Conduite d'aération (au metre)	1	1	
19	965 452 440	Q	Kraftstoffltg. (Meter) 3/5x60 mm	Fuel line (meter)	Conduite carburant (au metre)	1	1	
20	119 310 010		Bügelgriff (für Tank Pos. 1)	Tubular handle	Poignée tubulaire		1	
21	112 310 510		Bügelgriff (für Tank Pos. 0)	Tubular handle	Poignée tubulaire	1		
23	991 606 167		Zylinderschraube M6x16 (10Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	4	4	
24	119 117 300		Griffstück kpl. (Pos. 25-34)	Grip assy (pos. 25-34)	Poignée compl. (pos. 25-34)		1	
25	119 117 062		Griffstück	Grip	Poignée		1	
26	965 451 750		Knopf	Button	Bouton	1	1	
27	965 551 160		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	1	1	
28	965 551 150		Raststift	Stop pin	Goupille d'arrêt	1	1	
29	119 117 030		Rasthebel	Catch lever	Levier de verrouillage	1	1	
30	935 940 240		Zylinderstift 4x24	Cylindrical pin	Goupille cylindrique	1	1	
31	119 117 051		Blattfeder	Spring	Ressort	1	1	
32	119 117 021		Gashebel	Throttle lever	Levier d'accélération	1	1	
33	119 117 040		Drehfeder	Spring	Ressort	1	1	
34	935 950 400		Zylinderstift 6x40	Cylindrical pin	Goupille cylindrique	1	1	
35	991 105 307		Zylinderschraube M5x30 (6 Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique		2	
36	920 205 000		Sechskantmutter M5	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal		2	
37	119 117 320	10/83	Gleitstück	Slide piece	Pièce de glissement	1	1	
38	(119 117 012)	TE/GE	Gasgestänge (lang)	Throttle linkage (long)	Tringle d'accélération (long)		1	
38	119 117 310	10/83	Gasgestänge (kurz)	Throttle linkage (short)	Tringle d'accélération (court)	1	1	
39	965 402 931	TE/GE	Dichtung für Gasgestänge (lang)	Gasket for 38 (long)	Joint pour 38 (long)	1		
39	119 117 330	10/83	Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	1	1	
40	112 114 040		Griffschale	Grip cover	Capot de poignée	2		
Spezialteile für Ausführung mit elektr. Griffheizung Special parts for version with electr. handle heating Pièces spéciales pour version avec chauffage de la poignées (électrique)						Typ/Model		
						113H		
22	112 310 530		Bügelgriff, mit Heizung	Tubular handle with heating	Poignée tubulaire avec chauff.	1		
41	112 114 060		Griffschale kpl. mit Heizelement	Grip cover assy	Capot de poignée compl.	2		
42	901 203 062		Senkschraube M3x6	Countersunk screw	Vis fraisée	2		
43	114 117 100		Gewindebuchse M3 (6x19,8)	Threaded bush	Douille filetée	1		
44	970 311 070		Verbindungskabel, Satz	Connecting cable, set	Câble de raccordement, jeu	1		
45	965 605 240		Rundsteckverbinder Ø 4	Circular connector	Fiche ronde mâle	2		
46	965 605 250		Rundsteckhülse Ø 4	Circular socket	Fiche ronde femelle	1		
47	965 605 280		Kabelschuh (Öse) für M3	Cable socket for M3	Cosse	2		
48	915 129 040		Zyl.blechschraube 2,9 x 4,5	Thread forming screw	Vis taraudeuse	2		
49	965 605 260		Flachsteckhülse 6,3	Flat socket	Fiche plate	1		
50	965 605 270		Isolationstülle BE 6	Insulating nozzle	Isolation	1		

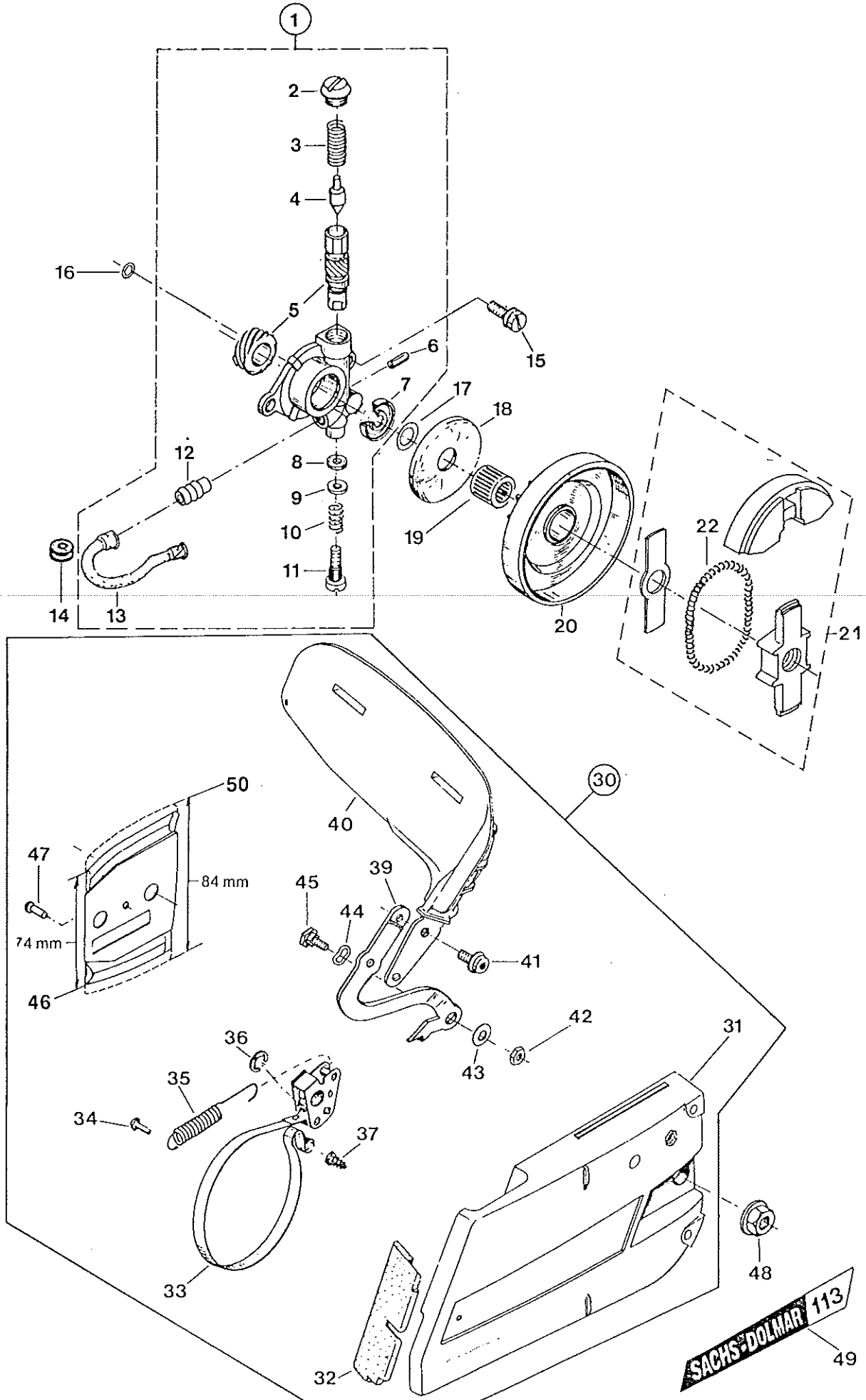
**K 4**

Ventilatorgehäuse, Anwerfvorrichtung, Elektronik-Zünder (- für Heizung)  
Fan housing, starter assembly, electronic ignition (- for heating)  
Carter de ventilateur, dispositif de demarrage, volant magn. electronique (- pour chauffage)

<b>SACHS</b>	Typ/Model
<b>DOLMAR</b>	113 116

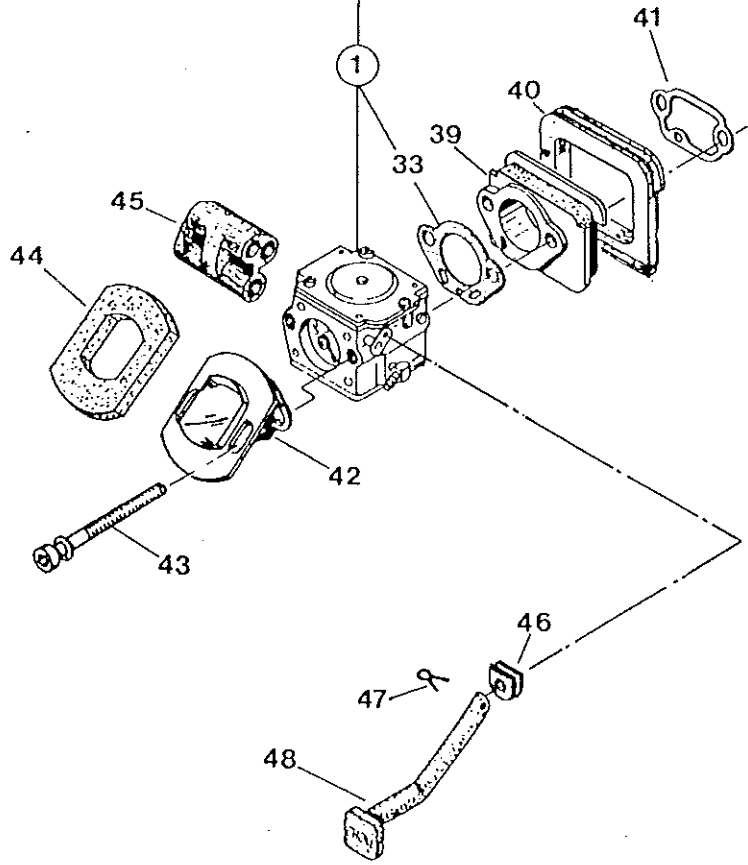
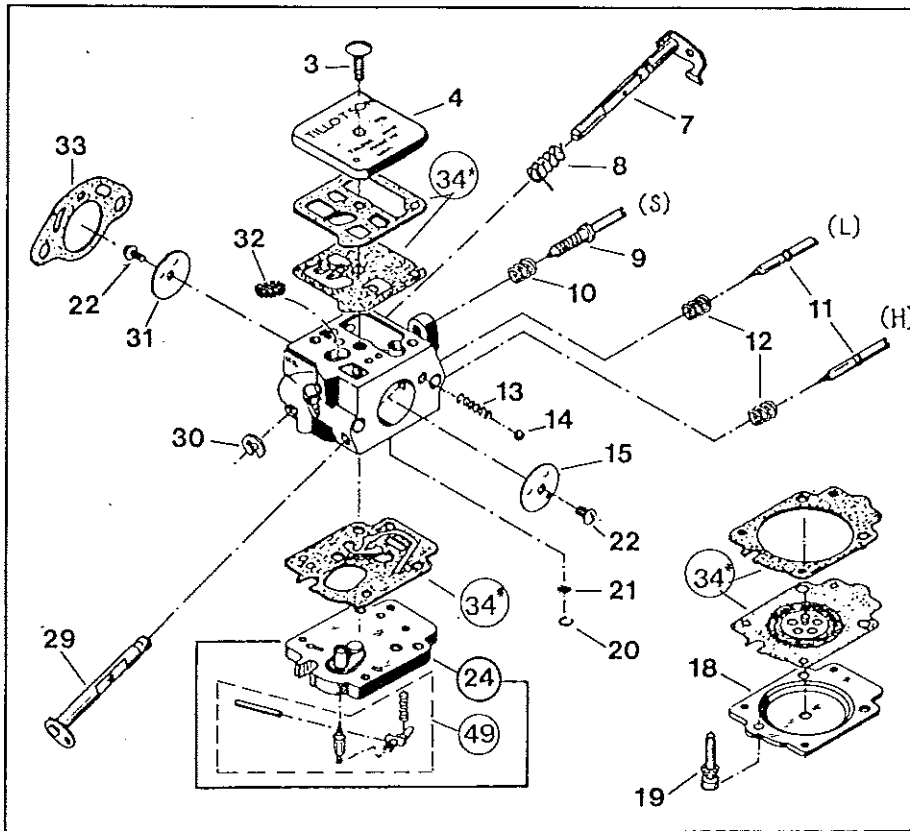


<b>K 4</b>		Ventilatorgehäuse, Anwerfvorrichtung, Elektronik-Zünder (- für Heizung) Fan housing, starter assembly, electronic ignition (- for heating) Carter de ventilateur, dispositif de démarrage, volant magn. électronique (- pour chauffage)				<b>SACHS</b>		Typ/Model	
						<b>DOLMAR</b>		113	116
Po- si- tion	Teil-Nr. Part No. No. de pièce	Änder. Alterat. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Menge Quant. Nombre			
0	114 112 600		Anwerfvorrichtung kpl. (rot)	Starter assy (red)	Dispos. de démarrage (rouge)	1	1		
1	122 164 010		Anwerfseil 4x1000 mm	Starter rope	Câble démarrage	1	1		
2	965 402 261		Anwerfgriff (Gummi)	Starter grip (rubber)	Poignée de lancem. (caoutch.)	1	1		
3	112 112 520		Ventilatorgeh. (rot)	Fan housing (red)	Carter de ventilateur (rouge)	1	1		
4	900 004 363		Ausgleichscheibe 15/74,5x0,5	Spacer	Rondelle de distance	1	1		
5	123 163 012		Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel	1	1		
6	123 163 020		Federabdeckung	Spring cover	Protection de ressort	1	1		
7	907 204 102		Schneidschraube B M 4x10	Thread forming screw	Vis taraudeuse	1	1		
8	112 162 010		Seiltrommel (Kunststoff)	Cable drum (plastic)	Tambour de câble (plastique)	1	1		
9	900 006 123		Paßscheibe 14/20x0,3	Spacer	Rondelle de distance	1	1		
10	929 314 100		Sicherungsring A 14x1	Snap ring	Circlip	1	1		
11	980 113 452		Schild SACHS-DOLMAR 113	Label	Plaque	1			
11	980 113 532		Schild SACHS-DOLMAR 116	Label	Plaque			1	
12	991 105 206		Zylinderschraube M 5x20 (5 Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	4		4	
13	112 112 510		Luftführung	Air-duct	Plaque d'aération	1		1	
14	927 304 000		Sicherungsscheibe 4	Safety disk	Disque sécurité	2		2	
15	119 166 020		Anwerfklinke	Starter ratchet	Cliquet	2		2	
16	122 166 020		Drehfeder	Spring	Ressort	2		2	
17	112 141 041		Lagerbolzen für Klinken	Bearing necks for ratches	Boulons pour cliquets	1		1	
18	928 308 001		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle à ressort	1		1	
19	920 308 024		Sechskantmutter M 8x1 (30Nm)	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	1		1	
20	114 140 500		Magnetzündler kpl. (Standard)	Ignition assy (standard)	Volant magn. compl. (stand.)	1		1	
21	114 141 500		Polrad (Standard) mit Pos. 17	Flywheel (standard) with pos. 17	Roue polaire (standard) avec pos. 17	1		1	
22	114 143 500		Zündanker ETI	Ignition coil ETI	Bobine d'allumage ETI	1		1	
23	970 310 200		Zündleitung (Meterware)	Ignition cable (metre)	Câble d'allumage (au metre)	1		1	
24	990 004 203		zylinderschraube AM 4x20	Fillister screw	Vis cylindrique	3		3	
25	965 604 170		Zündkerzenstecker	Plug cap	Fiche de bougie	1		1	
26	965 604 180		Feder	Spring	Ressort	1		1	
27	965 603 014		Zündkerze WKA 200 TR6	Spark plug	Bougie	1		1	
Spezialteile für Ausführung mit elektr. Griffheizung Special parts for version with electr. handle heating Pièces spéciales pour version avec chauffage de la poignées (électrique)							Typ/Model		
							<b>113H</b>		
11	980 113 481		Schild SACHS-DOLMAR 113 H	Label	Plaque	1			
28	114 148 100	Korr.	Magnetzündler für Griffheizung kpl. (incl. Pos. 22 und 29+30)	Ignition assy for handle heating (incl. pos. 22+29+30)	Volant magnétique avec chauff. de poign. (incl. pos. 22+29+30)	1			
29	114 148 140		Polrad (für Griffheizung) mit Pos. 17	Flywheel (for handle heating) with pos. 17	Roue polaire (pour chauffage) avec pos. 17	1			
30	114 148 160		Generatoranker	Generator coil	Bobine générateur	1			
31	114 148 180		Generatorträger (für Heizung)	Intermed. plate (for heating)	Plateau intermed. (p. chauff.)	1			
32	901 204 082		Senkschraube M 4x8	Countersunk screw	Vis fraisée	3			
33	901 504 122		Zylinderschraube AM 4x12	Fillister screw	Vis cylindrique	3			
34	114 148 190		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	2			
35	965 605 250		Rundsteckhülse Ø 4	Circular socket	Fiche ronde femelle	1			

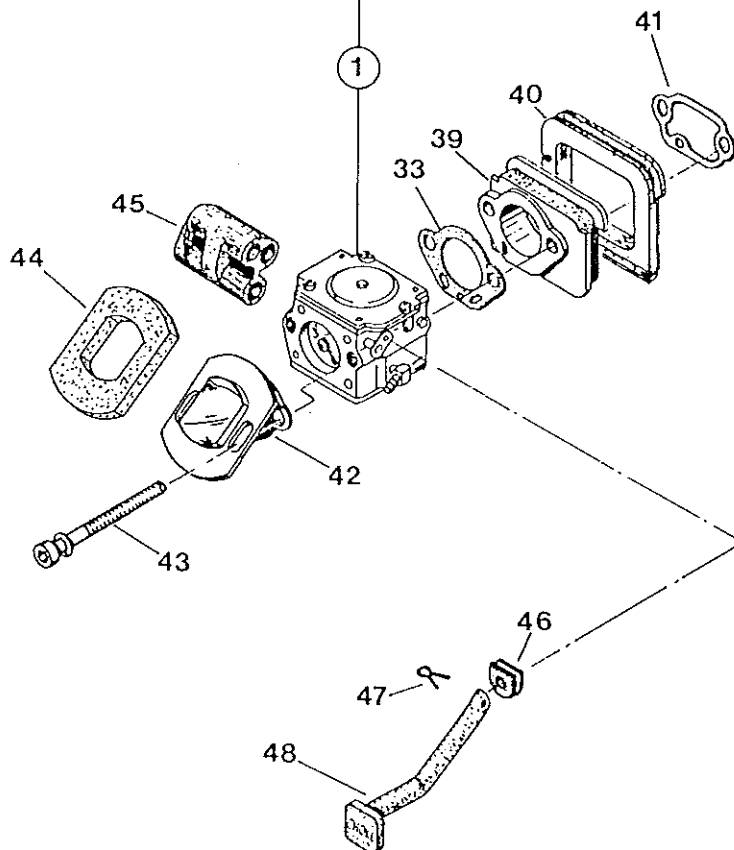
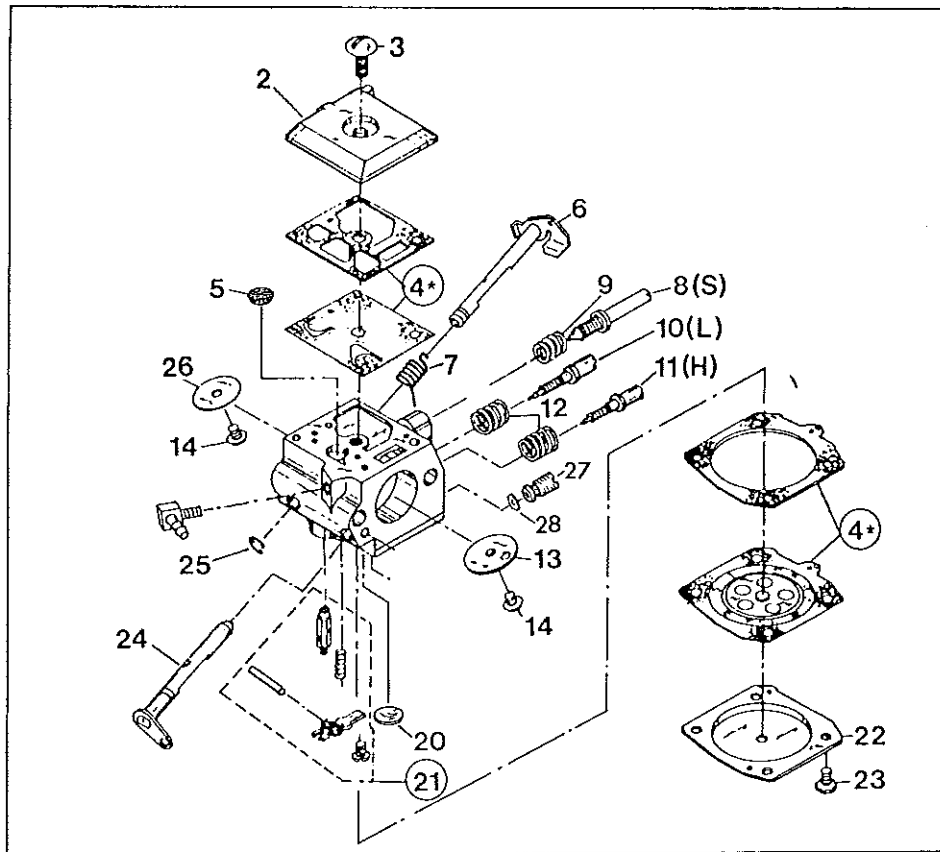




<b>K 5</b>		Ölpumpe und Kupplung Oil-pump and clutch Pompe à huile et embrayage		Kettenradschutz und Kettenbremse Sprocket guard and saw chain brake Protège-pignon et frein de chaîne		<b>SACHS</b>		Typ/Model	
						<b>DOLMAR</b>		113	116
Position	Teil-Nr. Part No. No. de pièce	Änder. Alterat. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Menge Quant. Nombre			
1	119 245 310		Ölpumpe kpl. mit Schnecke	Oil pump assy + worm	Pompe à huile cpl. + vis sans fin	1	1		
2	119 245 110		Verschußschraube	Screw plug	Vis de fermeture	1	1		
3	119 245 091		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	1	1		
4	113 245 080		Spitze	Pivot	Pointe	1	1		
5	119 245 250		Schnecke und Kolben	Worm and piston	Vis sans fin et piston	1	1		
6	962 630 050		Zylinderrolle 3x5	Cylinder roll	Rouleau cylindrique	1	1		
7	962 900 038		Radialdichtring 15/23x3	Radial ring	Joint radial	1	1		
8	965 400 044		Gummiring 3,2/8x2,5	Rubber ring	Bague-joint	1	1		
9	119 245 200		Scheibe	Disk	Disque	1	1		
10	113 245 101		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	1	1		
11	113 245 110		Einstellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	1	1		
12	963 608 150		Schlauchnippel	Hose stem	Téton de tuyau	1	1		
13	965 402 401		Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspiration	1	1		
14	965 401 011		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	1	1		
15	990 005 124		Zylinderschraube M5x12 (6Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	2	2		
16	963 204 015		O-Ring 4,0x1,5	Packing ring	Bague-joint	1	1		
17	965 551 080		Anlaufscheibe 14/22x0,2	Stop disk	Disque portante	1	1		
18	119 224 030		Anlaufscheibe	Stop disk	Disque portante	1	1		
19	962 211 023		Nadelkäfig 14/18x14	Needle cage	Cage à aiguilles	1	1		
20	119 223 120		Kupplungstrommel m. K'rad 3/8"	Clutch drum with spro. 3/8"	Tambour avec pignon 3/8"		1		
21	010 180 010	11/83	Kupplung kpl.	Clutch assy.	Embrayage compl.	1	1		
22	114 184 010		Zugfeder	Tension spring	Ressort	1	1		
20	114 223 010		Kupplungstrommel m. K'rad .325"	Clutch drum with spro. .325"	Tambour avec pignon .325"	1			
-	119 223 100		-	Clutch drum with hub (special equipm. for USA)	-	1	1		
-	119 224 070		-	Rim sprocket 3/8" (special equipm. for USA)	-	1	1		
30	119 213 410		Kettenradschutz kpl. mit Bremse	Sprocket guard with brake	Protège-pignon avec frein	1	1		
31	119 213 092		Kettenradschutz m. Achse	Sprocket guard	Protège-pignon	1	1		
32	965 451 431		Schutzplatte	Protection cover	Couvercle protecteur	1	1		
33	119 213 053		Bremsband kpl.	Brake spring with lever	Ressort de frein avec levier	1	1		
34	936 150 150		Kerbnagel 5x15	Dowel pin	Clou cannele	1	1		
35	119 213 120		Zugfeder	Tension spring	Ressort	1	1		
36	927 306 000		Sicherungsscheibe 6	Safety disk	Disque securité	1	1		
37	907 204 162		Schneidschraube 4x16	Thread forming screw	Vis taraudeuse	1	1		
39	119 213 082		Ausrückhebel	Disengaging lever	Levier de tension	1	1		
40	119 213 214		Handschutz	Hand guard	Protège-main	1	1		
41	991 105 105		Zylinderschraube M5x10 (6Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	2	2		
42	920 308 000		Sechskantmutter M8 (Spezial)	Hexagonal nut (special)	Ecrou hexagonal speciaux	1	1		
43	900 006 065		Paßscheibe 8/14x1	Spacer	Rondelle de distance	1	1		
44	931 013 030		Federscheibe 13x0,3	Spring washer	Rondelle à ressort	1	1		
45	119 213 330		Ansatzschraube M8	Shoulder bolt M8	Vis d'arrêt	1	1		
46	118 111 150		Führungsblech (schmale Schiene)	Guide plate (small bar)	Tôle de guidage (guide étroit)	1			
50	119 111 060		Führungsbl. (breite Schiene)	Guide plate (large bar)	Tôle de guidage (guide large)		1		
47	936 140 060		Kerbnagel 4x6	Dowel pin	Clou cannele	1	1		
48	923 208 003		Sechskantmutter M8	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	2	2		
49	980 113 453		Schild SACHS-DOLMAR 113	Label	Plaque	1			
49	980 113 533		Schild SACHS-DOLMAR 116	Label	Plaque		1		
Spezialteile für Ausführung mit elektr. Griffheizung Special parts for version with electr. handle heating Pièces spéciales pour version avec chauffage de la poignées (électrique)								Typ/Model	
								113H	
49	980 113 485		Schild SACHS-DOLMAR 113H	Label	Plaque	1			



K 6		Vergaser-Teile und Ansaugkanal-Teile Carburettor pieces and intake connecting pieces Pièces de carburateur et de conduite d'aspiration			113 (TILLOTSON)		SACHS		Typ/Model	
							DOLMAR		113	116
Posi- tion	Tell-Nr. Part No. No. de pièce	Änder. Alterat. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Menge Quant. Nombre				
1	112 150 002		Vergaser HK 21 C (TILLOTSON)	Carburettor assy.	Carburateur compl.	1				
3	118 150 170		Schraube	Screw	Vis	1				
4	119 150 160		Pumpendeckel	Pump cover	Couvercle de pompe	1				
7	119 150 300		Drosselklappenwelle	Throttle shaft	Axe clapet d'étranglement	1				
8	119 150 311		Drehfeder	Spring	Ressort	1				
9	112 150 241		Leerlauf-Anschlagschraube	Idle stop screw	Vis butée de ralenti	1				
10	119 150 231		Feder 8x12	Spring	Ressort	1				
11	112 150 470		Stellschraube (H u. L) 26 mm lg.	Adjustment screw	Vis de réglage	2				
12	144 151 480		Feder	Spring	Ressort	2				
13	101 150 080		Arretierfeder	Friction spring	Ressort de arrêt	1				
14	113 150 380		Arretierkugel	Friction ball	Bille de arrêt	1				
15	118 150 261		Chokerklappe	Choke shutter	Clapet d'air	1				
18	119 150 120		Membrandeckel	Diaphragm cover	Couvercle de membrane	1				
19	118 150 140		Schraube	Screw	Vis	3				
20	107 150 240		Federring	Spring ring	Bague à ressort	1				
21	107 150 230		Sieb	Strainer screen	Tamis	1				
22	113 150 370		Schraube	Screw	Vis	2				
24	112 150 451		Zwischendeckel kpl.	Module body assy.	Couvercle intermédiaire compl.	1				
29	119 150 250		Chokerwelle	Choke shaft	Arbre de clapet d'air	1				
30	119 150 350		Sicherungsring 3,5	Snap ring	Circlip	1				
31	118 150 320		Drosselklappe Ø 16mm	Throttle shutter	Clapet d'étranglement	1				
32	118 150 180		Kraftstoffsieb	Fuel strainer screen	Tamis de carburant	1				
33	965 520 020		Dichtung	Gasket	Joint	1				
34	957 150 020*		Satz Vergaserteile HK (inklusive: *)	Set carburettor parts HK (included: *)	Jeu de pièces, carburateur (comprend: *)	1				
49	957 150 060		Satz Steuerteile	Set of control parts	Jeu de pièces de commande	1				
39	112 131 020		Zwischenflansch	Intermediate flange	Bride intermédiaire	1	1			
40	119 131 030		Gummidichtung	Rubber gasket	Joint à caoutchouc	1	1			
41	965 520 010		Dichtung	Gasket	Joint	1	1			
42	119 171 011	TE/GE <sub>7</sub>	Ansaugstutzen (schmal)	Connecting muff (narrow)	Manchon de jonction (étroit)	1	1			
42	114 171 010	S14/83	Ansaugstutzen (breit)	Connecting muff (wide)	Manchon de jonction (large)	1	1			
43	991 105 751		Zylinderschraube M5x75 (6Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	2	2			
44	965 402 941	TE/GE <sub>7</sub>	Dichtung, schmal (aufkleben)	Gasket, narrow (use glue)	Joint, étroit (à coller)	1	1			
44	965 404 250	S14/83	Dichtung, breit (aufkleben)	Gasket, wide (use glue)	Joint, large (à coller)	1	1			
45	119 118 041		Haubeneinsatz: H-L-S	Guide piece: H-L-S	Pièce de guidage: H-L-S	1	1			
46	965 401 016		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	1	1			
47	934 320 100		Splint 2x10	Cotter	Goupille	1	1			
48	119 150 721		Chokerstange	Choke linkage	Tringle clapet d'air	1	1			



K 7		Vergaser-Teile und Ansaugkanal-Teile Carburettor pieces and intake connecting pieces Pièces de carburateur et de conduite d'aspiration			116 (WALBRO)		SACHS		Typ/Model	
							DOLMAR		113	116
Position	Teil-Nr. Part No. No. de pièce	Änder. Alterat. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Menge Quant. Nombre				
1	114 151 000		Vergaser HDA 23 A kpl. (WALBRO)	Carburettor assy.	Carburateur compl.		1			
2	119 151 160		Pumpendeckel	Pump cover	Couvercle de pompe		1			
3	119 151 170		Schraube	Screw	Vis		1			
4	119 151 540		Satz Dichtungen/Membranen	Set of diaphragms/gaskets	Jeu de membranes/joints		1			
5	021 151 180		Sieb (Einlaß)	Screen inlet	Tamis		1			
6	119 151 300		Drosselklappenwelle	Throttle shaft	Axe clapet d'étranglement		1			
7	119 151 310		Drehfeder	Spring	Ressort		1			
8	119 151 240		Leerlauf-Anschlagschraube (S)	Idle stop screw (S)	Vis butée de ralenti (S)		1			
9	021 151 230		Feder für Anschlagschraube	Spring for pos. 8	Ressort pour pos. 8		1			
10	119 151 470		Stellschraube (L)	Adjustment screw (L)	Vis de réglage (L)		1			
11	114 151 510		Stellschraube (H)	Adjustment screw (H)	Vis de réglage (H)		1			
12	119 151 520		Feder	Spring	Ressort		2			
13	119 151 255		Chokerklappe	Choke shutter	Clapet d'air		1			
14	118 151 060		Schraube	Screw	Vis		2			
20	144 150 030		Verschlußscheibe	Plug-welch	Rondelle de fermeture		1			
21	957 151 000		Satz Steuerteile	Set of control pieces	Jeu de pièces de commande		1			
22	114 151 120		Membrandeckel	Diaphragm cover	Couvercle de membrane		1			
23	118 151 020		Schraube	Screw	Vis		4			
24	119 151 250		Chokerwelle	Choke shaft	Arbre de clapet d'air		1			
25	119 151 350		Wellensicherung	Retaining ring	Circlip		1			
26	119 151 320		Drosselklappe	Throttle shutter	Clapet d'étranglement		1			
27	114 151 130		Regelventil kpl. (einkleben)	Governor valve assy. (use glue)	Soupape de réglage cpl. (à coller)		1			
28	114 151 135		Blende	Washer (nozzle disk)	Disque-buse		1			
33	965 520 020		Dichtung (Vergaser)	Gasket	Joint		1 1			
39	112 131 020		Zwischenflansch	Intermediate flange	Bride intermédiaire		1 1			
40	119 131 030		Gummidichtung	Rubber gasket	Joint à caoutchouc		1 1			
41	965 520 010		Dichtung	Gasket	Joint		1 1			
42	119 171 011	TE/GE-	Ansaugstutzen (schmal)	Connecting muff (narrow)	Manchon de jonction (étroit)		1			
42	114 171 010	S14/83	Ansaugstutzen (breit)	Connecting muff (wide)	Manchon de jonction (large)		1 1			
43	991 105 751		Zylinderschraube M5x75 (6Nm)	Fillister head screw	Vis cylindrique		2 2			
44	965 402 941	TE/GE-	Dichtung, schmal (aufkleben)	Gasket, narrow (use glue)	Joint, étroit (à coller)		1			
44	965 404 250	S14/83	Dichtung, breit (aufkleben)	Gasket, wide (use glue)	Joint, large (à coller)		1 1			
45	119 118 041		Haubeneinsatz: H-L-S	Guide piece: H-L-S	Pièce de guidage: H-L-S		1 1			
46	965 401 016		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc		1 1			
47	934 320 100		Splint 2x10	Cotter	Goupille		1 1			
48	119 150 721		Chokerstange	Choke linkage	Tringle clapet d'air		1 1			

**K 8**

Abdeckhaube (Heizung), Luftfilter, Auspufftopf  
Hood (heating), air filter, muffler  
Capot protecteur (chauffage), filtre à air, pot d'échappement

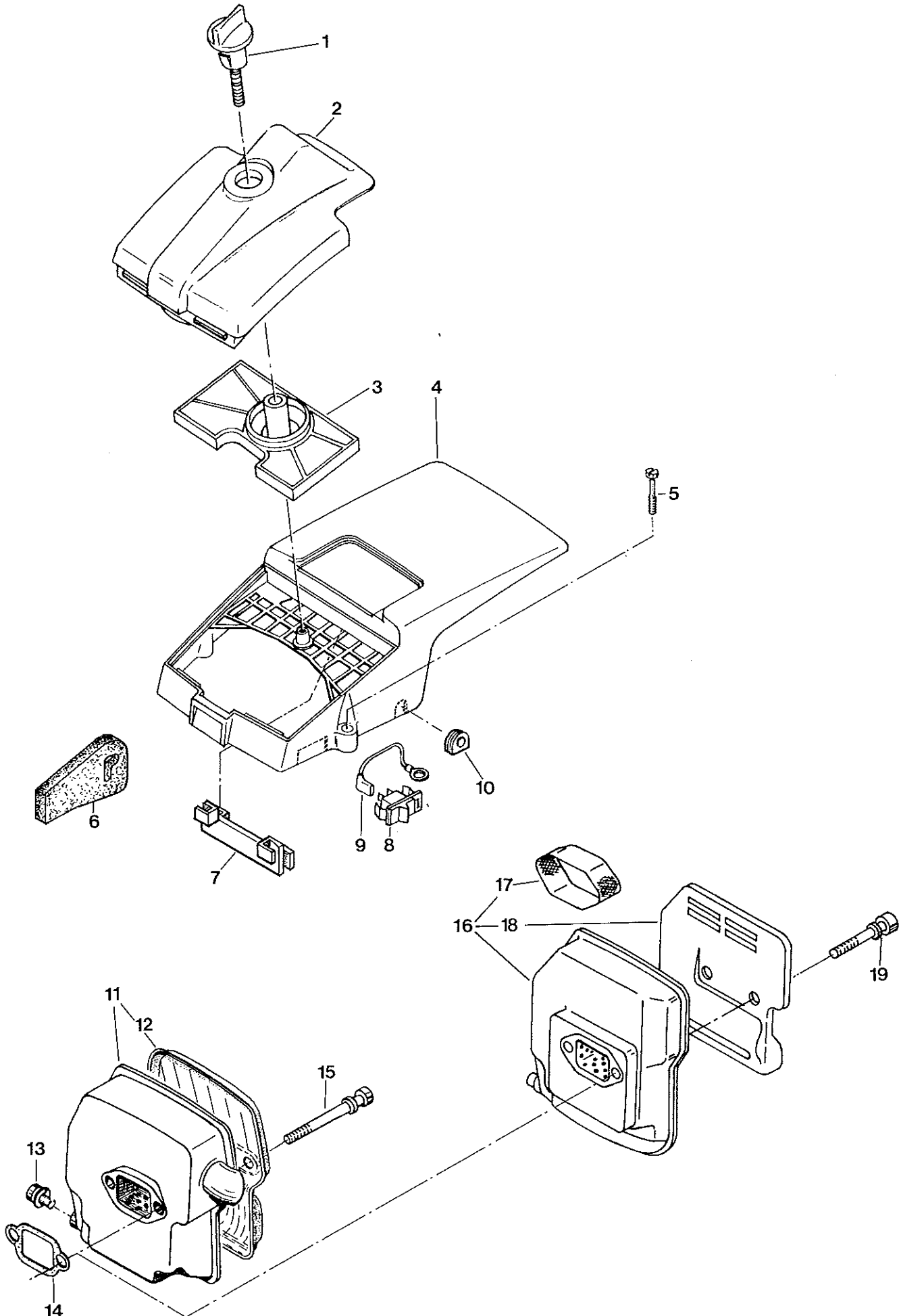
**SACHS**

Typ/Model

**DOLMAR**

113

116

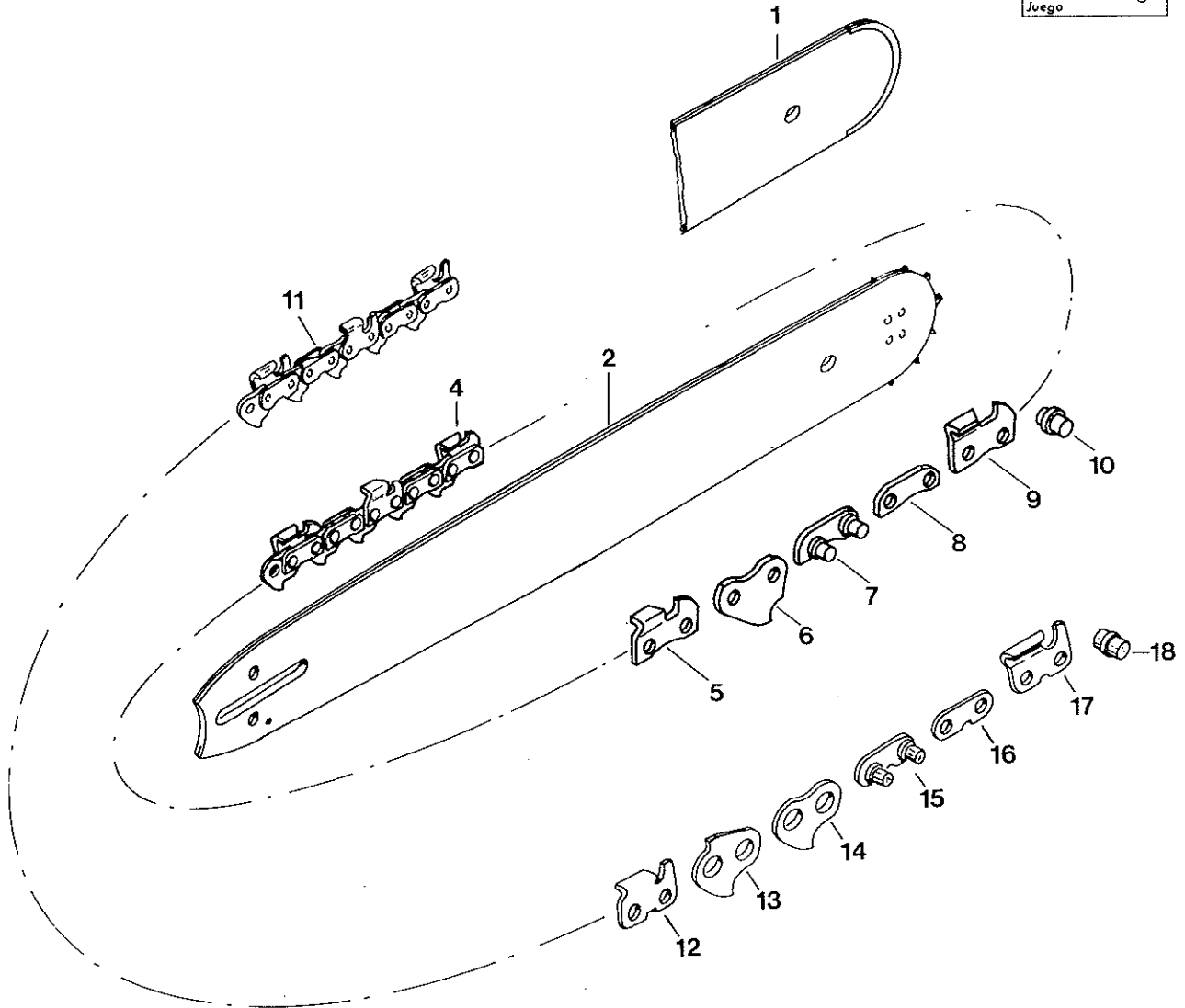
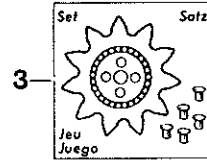


<b>K 8</b>		Abdeckhaube (Heizung), Luftfilter, Auspufftopf Hood (heating), air filter, muffler Capot protecteur (chauffage), filtre à air, pot d'échappement				<b>SACHS</b>		Typ/Model	
						<b>DOLMAR</b>		113	116
Position	Teil-Nr. Part No. No. de pièce	Änder. Alterat. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Menge Quant. Nombre			
1	119 118 090		Befestigungsknopf M5x25	Fixing button	Bouton de fixation	1	1		
2	114 118 530	TE/GE-	Deckel mit Boden, kpl. (Ø 30)	Cover with bottom assy.	Couvercle avec fond compl.	1			
2	114 118 531	S14/83	Deckel mit Boden kpl. (Ø 37)	Cover with bottom assy.	Couvercle avec fond compl.	1	1		
3	114 173 530	TE/GE-	Luftfilter (Nylon) (Ø 30)	Air filter (nylon)	Filtre à aire (nylon)	1			
3	114 173 531	S14/83	Luftfilter (Nylon) (Ø 37)	Air filter (nylon)	Filtre à aire (nylon)	1	1		
4	114 118 500	S 2/82	Abdeckhaube, inkl. Pos. 7	Hood, incl. pos. 7	Capot, incl. pos. 7	1	1		
5	122 118 170		Zylinderschraube M5x25 (6Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	3	3		
6	114 118 060		Stopfen für Winterbetrieb	Stopper for winter use	Jeu tampons pour emploi hiver	2	2		
7	965 451 840	S 2/82	Verschlußstück	Shutter	Obturbateur	1	1		
11	112 174 012	6/83	Auspufftopf kpl.	Muffler assy.	Pot d'échappement compl.	1	1		
12	112 174 020		Auspuffdeckel	Muffler cover	Couvercle de pot d'échapp.	1	1		
13	991 105 125		Zylinderschraube M5x12 (6Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	1	1		
14	965 517 030		Dichtung	Gasket	Joint	1	1		
15	994 006 606		Zylinderschraube M6x60 (10Nm)	Fillister screw	Vis cylindrique	2	2		
			<b>Sonderausrüstung</b> (nicht generell im Lieferumfang)	<b>Special equipment</b> (not generally included in delivery)	<b>Equipement spécial</b> (en général non inclus dans la livraison)				
3	114 173 631	S14/83	Luftfilter (Robkoflok) (Ø 37)	Air filter (robkoflok)	Filtre à aire (robkoflok)	1	1		
16	112 174 150		Auspufftopf spezial (USA)	US special muffler	US pot d'échappement	1	1		
17	112 174 130		Funkenschutzsieb	Spark arrest screen	Tamis de flammeches	1	1		
18	112 174 180		Auspuffdeckel spezial (USA)	US special muffler cover	US couvercle	1	1		
19	994 006 556		Zylinderschraube M6x55	Fillister screw	Vis cylindrique	2	2		
Spezialteile für Ausführung mit elektr. Griffheizung Special parts for version with electr. handle heating Pièces spéciales pour version avec chauffage de la poignées (électrique)							Typ/Model		
							113H		
4	114 118 540		Abdeckhaube, inkl. Pos. 7	Hood, incl. pos. 7	Capot, incl. pos. 7	1			
8	965 605 230		Schiebeschalter	Slide switch	Interrupteur glissade	1			
9	970 311 060		Massekabel	Eard cabel	Câble de masse	1			
10	965 401 016		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	1			

**K 9**

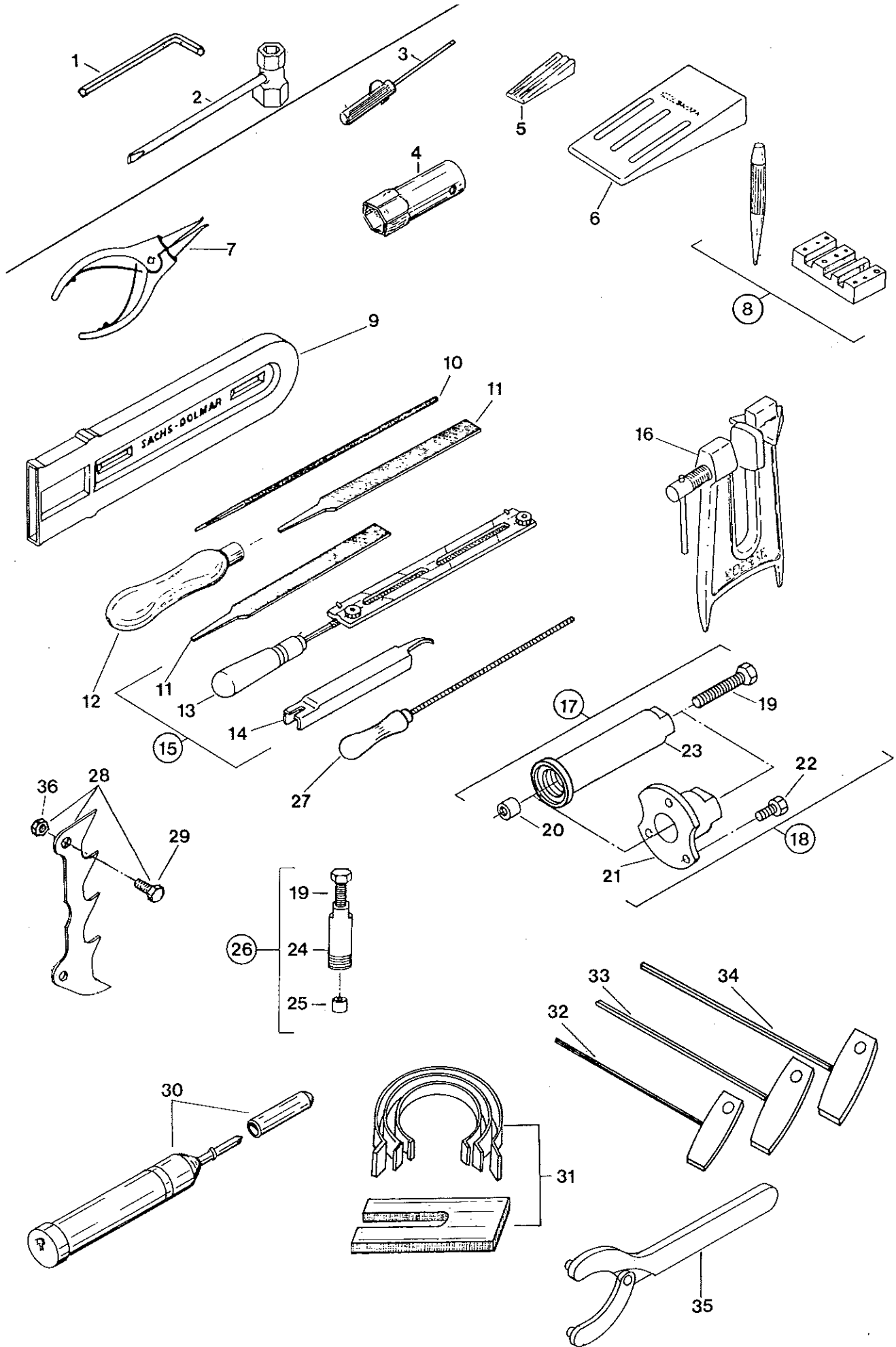
Sägeschienen und Sägeketten  
Guide bars and saw chains  
Rail-guides et chaînes

<b>SACHS</b>	Typ/Model	
<b>DOLMAR</b>	113	116





<b>K 9</b>		Sägeschienen und Sägeketten Guide bars and saw chains Rail-guides et chaînes				<b>SACHS</b>		Typ/Model	
						<b>DOLMAR</b>		113	116
Position	Teil-Nr. Part No. No. de pièce	Änder. Alterat. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Menge Quant. Nombre			
2	411 406 020 432 038 031		Sternschiene 33 cm .325" Sternschiene 38 cm .325"	Sprocket nose bar .325" Sprocket nose bar .325"	Guide à étoile .325" Guide à étoile .325"	1 1			
4	523 084 056		Sägekette 84 S (.325" 56 Gl.) 33 cm	Saw chain 84 S	Chaîne 84 S	1			
4	523 084 064		Sägekette 84 S (.325" 64 Gl.) 38 cm	Saw chain (low profil)	Chaîne (bas profil)	1			
5	566 084 100		Hobelzahn rechts .325"	Cutter right-hand .325"	Gouge droite .325"	1			
6	559 084 000		Innenlasche .325"	Drive link .325"	Maillon entraîneur .325"	1			
7	558 084 010		Außenlasche mit Niet .325"	Tie strap with rivets .325"	Eclisse avec rivets .325"	1			
8	558 084 000		Außenlasche .325"	Tie strap .325"	Eclisse extérieure .325"	1			
9	566 084 200		Hobelzahn links .325"	Cutter left-hand (semi) .325"	Gouge gauche .325"	1			
10	591 084 028		Nietbolzen .325"	Rivets .325"	Rivets .325"	1			
1	411 907 400 411 909 400 411 910 400		Panzerschiene 38 cm Panzerschiene 45 cm 3/8" Panzerschiene 53 cm	Solid nose bar Solid nose bar 3/8" Solid nose bar	Guide blindé Guide blindé 3/8" Guide blindé	1 1 1			
2	411 907 650 411 909 650 411 910 650		Sternschiene 38 cm Sternschiene 45 cm 3/8" Sternschiene 53 cm	Sprocket nose bar Sprocket nose bar 3/8" Sprocket nose bar	Guide à étoile Guide à étoile 3/8" Guide à étoile	1 1 1			
3	412 209 660		Umlenkstern 3/8"	Sprocket nose	Etoile	1			
11	523 099 056 523 099 064 523 099 072		Sägekette 99 (3/8" 56 Gl.) 38 cm Sägekette 99 (3/8" 64 Gl.) 45 cm Sägekette 99 (3/8" 72 Gl.) 53 cm	Saw chain (full chisel) Saw chain (full chisel) Saw chain (full chisel)	Chaîne Chaîne Chaîne	1 1 1			
12	566 099 100		Hobelzahn rechts	Cutter right-hand (full)	Gouge droite	1			
13	559 093 010		Sicherheitslasche	Safety drive link	Eclisse sécurité	1			
14	559 093 000		Innenlasche	Drive link	Maillon entraîneur	1			
15	558 093 010		Außenlasche mit Niet	Tie strap with rivets	Eclisse avec rivets	1			
16	558 093 000		Außenlasche	Tie strap	Eclisse extérieure	1			
17	566 099 200		Hobelzahn links	Cutter left-hand (full)	Gouge gauche	1			
18	591 093 028		Nietbolzen	Rivets	Rivets	1			



K10		Werkzeuge und Zubehör Tools and accessories Outils et accessoires				SACHS		Typ/Model	
						DOLMAR		113	116
Position	Teil-Nr. Part No. No. de pièce	Änder. Alterat. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Menge Quant. Nombre			
Werkzeug (im Lieferumfang) Tools (included in delivery) Outils (inclus dans le livraison)									
1	940 804 000		Sechskantschlüssel 4 mm	Allen key	Clé allen	1	1		
2	941 719 131		Kombischlüssel 19/13	Universal wrench 19/13	Clé combinée 19/13	1	1		
-	995 701 255		Bedienungsanleitung 113, 116	Instruction Manual 113, 116	Instructions d'emploi 113, 116	1	1		
Zubehör (nicht im Lieferumfang) Accessories (not included in delivery) Accessoires (non inclus dans le livraison)									
3	944 340 000		Schraubendreher f. Vergasereinst.	Screw driver for Carb. adjust.	Tournevis (reglé de Carb.)	1	1		
4	944 500 620		Steckschlüssel f. Schwingungsd.	Sock. wrench f. rubb. damp.	Clé à douille pour amortisseur	1	1		
5	944 602 000		Kolbenstoppkeil	Piston stop wedge	Coin bloque-piston	1	1		
6	945 900 001		Fällkeil 14 cm (Kunststoff)	Plastic felling wedge	Coin d'abattage (plastique)	1			
6	945 900 002		Fällkeil 19 cm (Kunststoff)	Plastic felling wedge	Coin d'abattage (plastique)		1		
7	946 101 010		Sicherungsring-Zange A1	Snap ring pincers, outer	Pince circlip	1	1		
8	950 112 031		Sägeketten-Entnietwerkzeug	Chain braeker	Deriveteuse	1	1		
9	952 100 210		Sägeketten-Schutzhülle für 33 cm	Chain protection cover	Enveloppe protectrice	1			
9	952 100 140		Sägeketten-Schutzh. f. 38-45 cm	Chain protection cover	Enveloppe protectrice	1	1		
9	952 100 150		Sägeketten-Schutzh. f. 50-60 cm	Chain protection cover	Enveloppe protectrice		1		
10	953 003 040		Sägeketten-Rundfeile Ø 5,5 mm	Round file f. chain 3/8" (1/3)	Lime ronde pour chaîne		1		
10	953 003 070		Sägeketten-Rundfeile Ø 4,8 mm	Round file f. chain 3/8" (2/3)	Lime ronde pour chaîne		1		
10	953 003 090		Sägeketten-Rundfeile Ø 4,0 mm	Round file for chain .325"	Lime ronde pour chaîne	1			
11	953 003 060		Sägeketten-Flachfeile	Flat file for chain	Lime plate pour chaîne	1	1		
12	953 004 010		Feilenheft	File holder	Manche de lime	1	1		
13	953 009 000		Feilenh.+ Rundf. 5,5 für 099	File holder with round file	Porte lime avec lime ronde		1		
13	953 030 000		Feilenh.+ Rundf. für 84 S	File holder with round file	Porte lime avec lime ronde	1			
14	953 100 071		Sägekett.-Meßlehre 3/8"/.325"	Chain gauge .025"	Jauge de chaîne	1	1		
15	957 000 007		Feilvorrichtung kpl. für 099	Filing tools assy.	Dispositif d'affûtage compl.		1		
16	953 007 000		Feilbock (Schienenzwinge)	Filing-clamp for bar	Etau de guide	1	1		
17	957 433 000		Abzieher+ Montagelehre f. Schnecke	Puller + mounting gauge for worm	Dispositif d'arrachage pour vis sans fin	1	1		
19	950 203 020		Spindel	Spindle	Tige filetée	1	1		
20	950 228 010		Schutzkappe für M12	Protection cap for M12	Capot de prot. pour M12	1	1		
23	950 230 020		Führungsbuchse	Guide bush	Douille de guidage	1	1		
24	950 208 011		Führungsbuchse	Guide bush	Douille de guidage	1			
25	950 209 020		Schutzkappe für M10	Protection cap for M10	Capot de prot. pour M10	1			
26	957 408 001		Abziehvorrichtung für Polrad	Puller for flywheel	Disp. d'arrach. p. roue polaire	1			
28	957 250 020	S 13/82	Zackenleiste, außen, kpl.	Spike bar, outside, assy.	Barre denteé, extér. compl.	1	1		
29	900 205 124		Sechskantschraube M5x12	Hexagonal screw	Vis hexagonal	2	2		
30	944 350 000	S 16/81	Fettpresse	Grease gun	Pompe à graisse	1	1		
31	944 600 001		Kolbenring-Spannbänder (Satz)	Piston tension belt (set)	Bande press. p. piston (Jeu)	1	1		
32	940 903 200		Sechskant-Stiftschlüssel 3 mm	Allen key	Clé allen	1	1		
33	940 904 200		Sechskant-Stiftschlüssel 4 mm	Allen key	Clé allen	1	1		
34	940 905 200		Sechskant-Stiftschlüssel 5 mm	Allen key	Clé allen	1	1		
35	950 500 020		Stirnlochschlüssel (Kuppl.)	Special spanner f. clutch	Clé à oeil p. embrayage	1	1		
36	920 405 000		Sechskantmutter M5	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	2	2		
-	957 112 000		Satz Dichtungen 112-120	Set gaskets 112-120	Jeu de joints 112-120	1	1		
-	944 360 000	S 16/81	Tiefteperaturfett (50 Gramm)	Low temperature grease	Graisse basse pression	1	1		

<b>K 1 →</b>	Inhaltsverzeichnis für Ersatzteilliste Index for Spare Parts List Table des matières pour liste de pièces détachées	<b>SACHS</b> Typ/Model	
		<b>DOLMAR</b>	113 116
Doppelseite Double page Page double	Benennung Description Désignation		

**K 2**

Kurbelgehäuse und Zylinder kpl.  
Crankcase and cylinder assy.  
Carter-vilebrequin et cylindre compl.

**K 3**

Tankeinheit und Handgriffe (- mit Heizung)  
Tank assy and handle grips (- with heating)  
Ensemble de réservoir et poignées (- avec chauffage)

**K 4**

Ventilatorgehäuse, Anwerfvorrichtung, Elektronik-Zünder (- für Heizung)  
Fan housing, starter assembly, electronic ignition (- for heating)  
Carter de ventilateur, dispositif de démarrage, volant magnétique électronique (- pour chauffage)

**K 5**

Ölpumpe und Kupplung  
Oil-pump and clutch  
Pompe à huile et embrayage

**K 6**

Vergaser-Teile und Ansaugkanal-Teile 113 (TILLOTSON)  
Carburettor pieces and intake connecting pieces  
Pièces de carburateur et de conduite d'aspiration

**K 7**

Vergaser-Teile und Ansaugkanal-Teile 116 (WALBRO)  
Carburettor pieces and intake connecting pieces  
Pièces de carburateur et de conduite d'aspiration

**K 8**

Abdeckhaube (Heizung), Luftfilter, Auspufftopf  
Hood (heating), air filter, muffler  
Capot protecteur (chauffage), filtre à air, pot d'échappement

**K 9**

Sägeschienen und Sägeketten  
Guide bars and saw chains  
Rail-guides et chaînes

**K 10**

Werkzeuge und Zubehör  
Tools and accessories  
Outils et accessoires

→	Änder. Alterat. Modif.	Erläuterung	Comment	Commentaire
	=	Keine Serienausführung, jedoch verwendbar	No standart execution, may be used	Aucune exécution en série, cependant utilisables
( )	S 36/81	Siehe Service-Informat. Nr./Jahr	See Service-Informat. No./Year	Voir Service-Informat. No./Année
	TE	Teil entfällt	Part obsolete	Pièce supprimée
	NL	Nicht mehr lieferbar	No more available	Ne plus livrable
	5/80	Neues Teil ab: Monat/Jahr	New Part from: month/year	Nouvelle pièce à partir de: mois/année
	Korr.	Druckfehler-Berichtigung	Correction of error	Rectification des erreurs
	GE	Teil gleichwertig ersetzt	Modified part	Pièce modifiée
	Q	Qualitätsverbesserung	Quality improvement	Amélioration dans la qualité
	:	Neues Teil nicht austauschbar	New part not interchangeable	Pièce nouvelle non interchange.
	(10 Nm = 1 kpm)	Anzugsdrehmoment f. Schrauben	Tightening torque for screws	Couple de serrage pour vis